

# A1.8.1 Dialoog: In het postkantoor

## A1.8.1 Dialogue : À la poste

 <https://app.colanguage.com/fr/neerlandais/dialogues/contacten-uitwisselen>

*Twee studenten ontmoeten elkaar en wisselen hun contactgegevens uit.*

**Bediende:** Goedemiddag! Waarmee kan ik u helpen?

**Klant:** Ik wil graag een pakket versturen en een brief posten.

**Bediende:** Mag ik het adres? De straat, het huisnummer en de postcode alstublieft.

**Klant:** Even kijken... Ik denk dat de postcode 1013 AB is en het huisnummer 409.

**Bediende:** Oké, dat is de Kerkstraat in Rotterdam. Klopt dat?

**Klant:** Ja, dat klopt! Kan ik mijn zending volgen?

**Bediende:** Ja, geef uw contactgegevens. Uw e-mailadres en telefoonnummer alstublieft.

**Klant:** Mijn e-mailadres is erika@schneider.com. Ik heb een Duits nummer. De landcode is +49 en het nummer is 01326 4594.

**Bediende:** Oké, mag ik ook uw naam, geboortedatum en geboorteplaats?

**Klant:** Mijn naam is Erika Schneider, ik ben geboren in Dresden op vier november 1989.

Prima! U krijgt een track-en-trace-code, daarmee kunt u uw

**Bediende:**

zending online volgen.

---

*Deux étudiants se rencontrent et échangent leurs coordonnées.*

**Bediende:** *Bonjour ! Comment puis-je vous aider ?*

**Klant:** *Je souhaite envoyer un colis et poster une lettre.*

*Puis-je avoir l'adresse ? La rue, le numéro de la maison et le code*

**Bediende:**

*postal, s'il vous plaît.*

*Voyons voir... Je pense que le code postal est 1013 AB et le numéro*

**Klant:**

*de la maison 409.*

**Bediende:** *D'accord, c'est la Kerkstraat à Rotterdam. C'est exact ?*

**Klant:** *Oui, c'est exact ! Puis-je suivre mon envoi ?*

*Oui, donnez vos coordonnées. Votre adresse e-mail et votre*

**Bediende:**

*numéro de téléphone, s'il vous plaît.*

*Mon adresse e-mail est erika@schneider.com. J'ai un numéro*

**Klant:**

*allemand. L'indicatif du pays est +49 et le numéro est 01326 4594.*

*D'accord, puis-je aussi avoir votre nom, votre date de naissance et*

**Bediende:**

*votre lieu de naissance ?*

*Je m'appelle Erika Schneider, je suis née à Dresde le quatre*

**Klant:**

*novembre 1989.*

*Parfait ! Vous recevrez un code de suivi, avec lequel vous pourrez*

**Bediende:**

*suivre votre envoi en ligne.*

---

# A1.8.1 In het postkantoor

## A1.8.1 Au bureau de poste



<https://app.colanguage.com/fr/neerlandais/dialogues/contacten-uitwisselen>



### Oefening 1:

### Woordbingo

**Instructie:** 1. Luister minimaal twee keer naar de video en geef de woorden aan die je hoort. 2. Gebruik de woorden om een gesprek te vormen met je docent (schrijf je gesprek op). 3. Memoriseer de woorden met de woordentrainer.

#### Mot

#### Traduction

de straatnaam

le nom de la rue

het huisnummer

le numéro de la maison

de postcode

le code postal

**Mot**

**Traduction**

post versturen

envoyer du courrier

het adres

l'adresse

de woonplaats

la commune

# A1.8.1 In het postkantoor

## A1.8.1 Au bureau de poste

 <https://app.colanguage.com/fr/neerlandais/dialogues/contacten-uitwisselen>



### Oefening 2:

### Dialogoog

**Instructie:** 1. Lees de dialoog in tweetallen. 2. Memoriseer de zinnen door de vertaling af te dekken. 3. Dek de regels van één spreker af, geef alternatieve antwoorden met je leraar en schrijf ze op.

1. **Bediende:** Goedemiddag! Waarmee kan ik u helpen? *(Bonjour ! Comment puis-je vous aider ?)*
2. **Klant:** Ik wil graag een pakket versturen en een brief posten. *(Je souhaite envoyer un colis et poster une lettre.)*
3. **Bediende:** Mag ik het adres? De straat, het huisnummer en de postcode alstublieft. *(Puis-je avoir l'adresse ? La rue, le numéro de la maison et le code postal, s'il vous plaît.)*

**A1.8** Adres en contactgegevens / Adresse et coordonnées  
**Module 1** Jezelf voorstellen / Se présenter

4. **Klant:** Even kijken... Ik denk dat de postcode 1013 AB is en het huisnummer 409. *(Voyons voir... Je pense que le code postal est 1013 AB et le numéro de la maison 409.)*
5. **Bediende:** Oké, dat is de Kerkstraat in Rotterdam. Klopt dat? *(D'accord, c'est la Kerkstraat à Rotterdam. C'est exact ?)*
6. **Klant:** Ja, dat klopt! Kan ik mijn zending volgen? *(Oui, c'est exact ! Puis-je suivre mon envoi ?)*
7. **Bediende:** Ja, geef uw contactgegevens. Uw e-mailadres en telefoonnummer alstublieft. *(Oui, donnez vos coordonnées. Votre adresse e-mail et votre numéro de téléphone, s'il vous plaît.)*
8. **Klant:** Mijn e-mailadres is erika@schneider.com. Ik heb een Duits nummer. De landcode is +49 en het nummer is 01326 4594. *(Mon adresse e-mail est erika@schneider.com. J'ai un numéro allemand. L'indicatif du pays est +49 et le numéro est 01326 4594.)*

9. **Bediende:** Oké, mag ik ook uw naam, *(D'accord, puis-je aussi  
avoir votre nom, votre date  
geboortedatum en  
de naissance et votre lieu  
geboorteplaats?  
de naissance ?)*
10. **Klant:** Mijn naam is Erika *(Je m'appelle Erika  
Schneider, je suis née à  
Dresde le quatre novembre  
in Dresden op vier  
1989.)*  
november 1989.
11. **Bediende:** Prima! U krijgt een track- *(Parfait ! Vous recevrez un  
code de suivi, avec lequel  
en-trace-code, daarmee  
vous pourrez suivre votre  
kunt u uw zending online  
envoi en ligne.)*  
volgen.

# A1.8.1 In het postkantoor

## A1.8.1 Au bureau de poste



<https://app.colanguage.com/fr/neerlandais/dialogues/contacten-uitwisselen>



### Oefening 3:

### Vragen over de tekst

**Instructie:** Lees de bovenstaande tekst en kies het juiste antwoord.

#### 1. Wat wil de klant versturen?

- a. Alleen een brief
- b. Een pakketje en een brief
- c. Alleen een pakketje
- d. Een pakje en een kaart

#### 2. Wat is het huisnummer van het adres dat de klant geeft?

- a. 1013
- b. AB
- c. Rotterdam
- d. 409

### 3. Welk e-mailadres geeft de klant op?

a. erika.schneider@gmail.com

b.

info@postkantoor.nl

erika@rotterdam.com

erika@schneider.com

### 4. Wat is de geboortedatum van Erika?

a. Vier november 1989

b. Tien maart

1990

c. Eerste april 1988

d. Vier

december 1989

#### Solutions:

1. Een pakketje en een brief 2. 409 3. erika@schneider.com 4. Vier november 1989

# A1.8.1 In het postkantoor

## A1.8.1 Au bureau de poste



<https://app.colanguage.com/fr/neerlandais/dialogues/contacten-uitwisselen>



### Oefening 4:

### Openingsvragen voor

### gesprekken

**Instructie:** Bespreek de volgende vragen met je leraar met behulp van de woordenschat uit deze les, en schrijf je antwoorden op.

1. Wat is jouw volledige adres, met straatnaam, huisnummer en postcode?

.....

2. Kun je jouw e-mailadres en telefoonnummer geven, inclusief het landnummer als je dat hebt?

.....

3. Hoe vertel je aan iemand waar en wanneer je geboren bent?

.....

4. Wat zeg je als je een pakket wilt versturen en het wilt kunnen volgen?

.....

